

# Dar à criança



# é o grande desafio

**Págs. 8-9**

Ondaka é financiado pela  
Agência Canadana para o Desenvolvimento Internacional (CIDA)  
e a Agência Suíça para Desenvolvimento e Cooperação (SDC)

Junho é o mês considerado a criança, porque é neste mês que são comemoradas duas datas de suma importância para os petizes, nomeadamente o dia Internacional e da criança africana. Por regra e força do hábito é neste mês onde se faz uma análise profunda dos problemas relacionados com a criança. Onde nos preocupamos mais e tentamos resolver, discutir, analisar em fóruns diversos a problemática de vida das nossas crianças. É em nossa opinião um conceito errado, que só em Junho que a criança deve merecer uma atenção especial. A criança como um ser frágil e sensível deve merecer a cada segundo, minuto, hora e momento uma atenção mais cuidada. Sendo um ser franzino aos problemas que a sociedade lhe apresenta deve ter todo o carinho deste mundo, mas infelizmente não é assim que sucede. Tão pequena começa logo a enfrentar as amarguras da vida. Deficiente apoio no aspecto sanitário, débil condições que lhes são oferecidas nos estabelecimentos escolares, inexistência de espaços de lazer enfim... São apenas alguns de muitos factores que contribuem e influenciam no desenvolvimento psico-emocional da criança. Para além disto um outro fenómeno, que começa a ganhar contornos perigosos é a exploração imoderada por parte dos adultos nas crianças. Muitas delas são mandadas a rua, passe a expressão, a escudo dos mais velhos com o objectivo de realizarem diversas tarefas

como sejam pedintes de esquina, roubos, prostituição e até a realização de trabalhos forçados.

Este tipo de acções são condenáveis e os seus mentores devem ser submetidos a punições severas.

As crianças são o futuro da sociedade é nesta fase etária, que devemos lhe aconselhar as boas praticas, maneiras e regras de convivência social.

É necessário que as boas intenções que existem no sentido do melhoramento da condição social da criança sejam postas em prática.

*A criança como um ser frágil e sensível deve merecer a cada segundo, minuto, hora e momento uma atenção mais cuidada. Sendo um ser franzino aos problemas que a sociedade lhe apresenta deve ter todo o carinho deste mundo, mas infelizmente não é assim que sucede.*

Como um ser frágil façamos deste Junho de 2007 não mais um simples mês, mas sim como marco de começo para resolução com seriedade dos problemas dos petizes.

Saúde, alimentação, educação, recreação e bem-estar social são itens importantes que a criança merece, pois só desta forma poderemos construir uma sociedade saudável e próspera como é desejo de todos nós.

Que haja tudo de bom para as crianças de hoje, o futuro do amanhã.

A dilatação do processo de Registo Eleitoral por mais 3 meses foi um motivo de sobejo para a sociedade angolana.

Com esta medida aprovada pelo Governo de Angola visa permitir, que um maior número de cidadãos possam efectuar o seu registo e recuperar o tempo perdido devido as chuvas que foram tão intensas e impediu que brigadistas e meios técnicos pudessem chegar nos mais recônditos cantos deste imenso e belo país.

### Ficha Técnica

**Coordenação:** Quintas Júlio

**Redacção:** Atekula

**Paginação:** Jessamyn Priebe

**Ilustração:** Martinho Daniel

**Revisão:** Cupi Baptista

**Colaboradores:** Save the Children UK

**Produção:** Grupos comunitários da Santa Teresa, Losambo, Samacau, Vilinga, Nzaji, Kilombo, Km25, Sambo, Funileiros, Candandi- Bailundo, Gomes e Fátima no município de Katchiungo.

**Editado por:** DW - Development Workshop, Huambo

**Endereço:** Rua 105, Casa 30

**Bairro:** Capango - Huambo

**Tel:** (2442412) 20 338

**Email:** dwhuambo@angonet.org

**Website:** [www.portalangonet.org/?alias=ondaka](http://www.portalangonet.org/?alias=ondaka)

**Tiragem:** 3500 exemplares

## \* Espaço do leitor

É pela primeira que escrevo para o boletim Ondaka, pois é a partir deste que obtemos informações relacionadas com outras comunidades.

É muito bom este boletim, acima de tudo educativo.

Tenho a dizer que no mês de Março em 6 cacimbas do bairro da aviação logo pela manha os proprietários ao acarretarem água descobriram um líquido estranho sobre a água. As amostras do líquido foi levada as autoridades para ser inspeccionada e até agora aguardamos pelo resultado.

Assim pelo na qualidade de autoridade tradicional no sentido destes malfeitores deixarem de fazer esta prática.

O leitor

Tiago Cândido Buta

Soba do bairro da Aviação

## O ESTILO DE VIDA MUDOU COMPLETAMENTE

**E** UM DOS MUITOS MENINOS QUE ANDAVA pela rua, sem beira nem eira. Já estava a seguir para caminhos ímpios. Fumava e não tinha a ideia real do sentido da vida. Hoje vê tudo diferente e promissor o amanhã.

**P**aulino Jamba tem 16 anos de idade. É filho de João Ngolongongo e de Evalina Jambela. O casal vive separados alguns anos. O pai vive actualmente em Luanda e a mãe aqui no Huambo. Frequenta actualmente a 4ª classe na escola do Centro de Acolhimento Criança Feliz, local onde iniciou os seus estudos há 4 anos. Paulino vive no centro Criança Feliz desde o ano de 2002. Antes era um garoto de rua nas imediações do mercado municipal da cidade baixa. Posteriormente surgiu um senhor de nome Marcial para o qual lhe prestou algum serviço na venda de refrigerantes. Paulino começou a fumar com 11 anos e foi na onda conforme se diz dos mais velhos, que ensinaram-lhe e obrigaram a ser fumador. Num dia desses o Padre Abel Calanja interpelou-lhe e pediu para que Jamba passasse a frequentar o centro afim de

“Paulino vive no Centro Criança Feliz desde o ano de 2002. Antes era um garoto de rua nas imediações do mercado municipal da cidade Baixa.”

tomar refeições, mas continuava com a sua vida diária normal.

Já não se lembra a data, num dia que foi quase fatídico. Foi atropelado e ficou gravemente ferido, com sequelas graves numa das pernas. É assim que um funcionário expatriado do centro de nome Morone lhe socorreu levando para o hospital onde recebeu o devido tratamento e depois passou a viver no centro do Padre Abel Calanja.

A vida de Paulino mudou completamente de rumo e perspectiva. Sente-se bem no centro, pois foi aí que teve a oportunidade de entrar na escola. Para além das tarefas que diariamente têm de fazer há tempo de sobra e para tudo. Para recreação, desporto, estudo e para assistir aulas de catequese.

Do tempo da rua ficam para ele somente más recordações. A vida era difícil e sofrível. Hoje está mais confortado e ambicioso na vida. O seu maior sonho é de se tornar numa estrela do futebol nacional para demonstrar as suas habilidades e dotes de bom jogador.

Nunca mais teve contacto com os companheiros do antigamente, que também frequentavam o centro e desistiram sem saber os motivos.

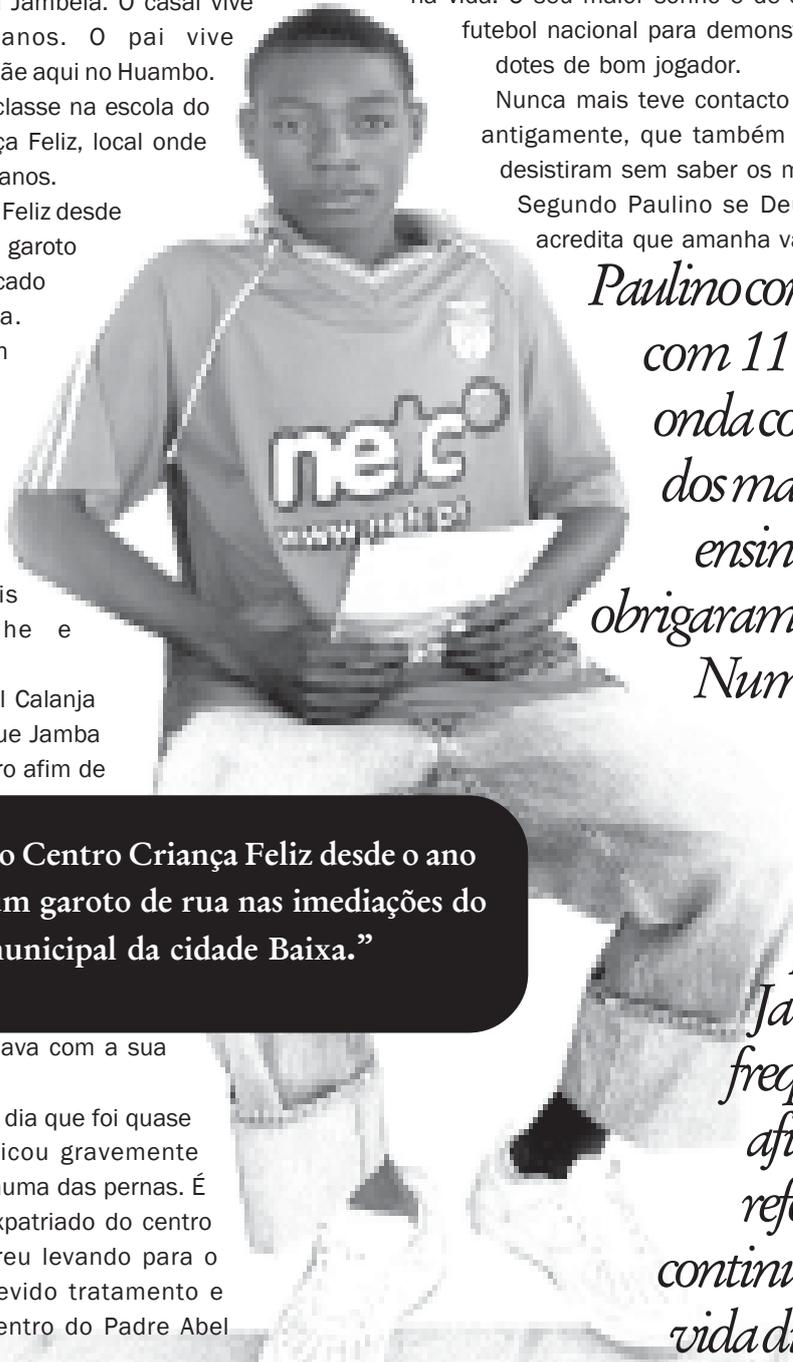
Segundo Paulino se Deus lhe der força e saúde acredita que amanhã vai ser uma pessoa

*Paulino começou a fumar com 11 anos e foi na onda conforme se diz dos mais velhos, que ensinaram-lhe e obrigaram a ser fumador.*

*Num dia desses o Padre Abel Calanja*

*interpelou-lhe e pediu para que Jamba passasse a frequentar o centro afim de tomar refeições, mas*

*continuava com a sua vida diária normal.*



# Notícias e Casos de Vida Real



atividades directamente reportadas pelos grupos comunitários

## Vilanga

### Mãos Livres organiza workshop

A Associação de Juristas e Jornalistas na Defesa e Difusão dos Direitos Humanos e da Cidadania – MÃOS LIVRES realizou um workshop subordinado ao tema “Eleições, Paz e Democracia”. O evento serviu para consciencializar, educar e incentivar outros actores a participarem neste processo importante decorrente no país importante para os novos tempos que se espera no país.

Participaram no workshop líderes tradicionais, organizações não governamentais, membros de partidos políticos e sociedade civil.

Para o presidente da Associação Mãos Livres Dr. David Mendes o evento correspondeu as expectativas, pois as eleições são um factor importante de desenvolvimento para que haja paz e democracia. Segundo o Dr. David Mendes eventos do género vão continuar para que se possa transmitir a população a necessidade desta desempenhar um papel actuante no processo eleitoral.

### ESOKIYO LYO MÃOS LIVRE LYONGOTIYA ELISANGO

Esokiyo lyalitumbika kovopange vokutetulula ovitangí vyomanu -Mãos Livres, lyandisa elisango letosi yondaka hati: Ocela, Ombembwa kwenda elyanjo.

Elisango lyakalavo locimaho cokulongisa lokuvetiya omanu vakwavo oco vakala konepa yovopange vakasi okulingiwa vo feka.

Vakala kelisango eli, olosoma, asokiyo kavatyamelele ku vyali, ovimatamata vyovitundo kwenda omanu vañgo ndoto. Usongui wavelapo ke sokiyo eli lyo Mãos Livres Dr. David Mendes, hati elisango lyanda ciwa, momo upange wa tyamela ko kwimba ocela vukwete calwa esilivilo ketumbuluko kwenda ombembwa le lyanjo. Doutor

David Mendes, hati alisango vasoka ndava vakatongeka, oco omanu vosi vakwate ukulihiso kwenda esilivilo wocela.

### II Aniversário do Conselho dos Partidos de Oposição

O Conselho Provincial dos Partidos Políticos de Oposição CPPO celebrou o seu segundo aniversário desde a sua unificação.

A cerimónia foi marcada com a realização de um encontro em que estiveram presentes representantes dos partidos políticos. Para Fátima de Jesus Nhangé secretária do PLD – Partido Liberal Democrático, desde que os partidos decidiram se unificar o trabalho tem decorrido da melhor maneira e têm apresentado em consenso as suas dificuldades ao governo.



### OMUNGA YOVITUNDO YATELISA ALIMA AVALI

Omunga yo vitundo vyaliyekala vikasi vo feka yatelisa alima avali tunde apa valitokeka. Elisango eli lyapungikile ovindekase vyo vitundo



*vikasi vo feka. Fátima de Jesús Nhangue usonehi wo citando vatukula hati PLD- hati tunde apa ovitundo vyalitokeka ovopange vakasi lokwenda ciwa momo posi pakatanga ovo valitumãla noke vitwaliwa kuvyali.*

## Samacau e Etunda

### Parece moda...maridos matarem esposas

Isaac Chimema de 30 anos de idade, residente no bairro Calundo assassinou a picareta a sua esposa e cunhada de 14 anos de idade, ambas estavam gestantes.



Os filhos de 7 e 10 anos respectivamente bem como o cunhado Firmino Tembi-Tembi conseguiram escapar da fúria do assassino, mas sofreram ferimentos graves no pescoço com facadas.

Segundo testemunham o caso aconteceu porque a cunhada de Chimema pretendia denunciar a sua irmã, que a gravidez era de seu cunhado. Este não fez mais do que espancar até a morte a mulher e a cunhada, tudo aconteceu por volta das 2 horas da madrugada, sem os vizinhos se aperceberem porque a sua residência fica distanciada das outras.

Cenário idêntico aconteceu na aldeia da Etunda. O marido espancou a esposa até esta ficar inconsciente. Os vizinhos quando se aperceberam levaram a vítima até a um posto médico privado da área e a vítima acabou por não resistir horas depois. Segundo os vizinhos o autor do crime é um bom consumidor de álcool e fumador de liamba.

Enquanto isso no bairro da Calomanda um marido por causa de ciúmes matou a esposa com porrada alegando o facto de que quando ia trabalhar cometia adultério.

Os 3 homens que cometeram crimes estão a contas com a justiça para serem castigados pelos males causados.

### CALINGA OCITUWA ALUME OKUPONDA AKÁYI

*Isaac Chimema ukwalima vasoka akwi atatu, nungambo yo ko sanjala yo ko Kalundo, waponda ukāyi waye kwenda nawa lopikaleta kavali kavo vakala latimba avala. Omãla vavali umwe ukwalima epanduvali ukwavo ukwalima ekwi kumosi la nawa Firmino Tembi-Tembi, vapuluka kolofa pole vatetiwa polosingo. Ndomu omanu vacilombolola, ocilunga camwiwa momo nawa Chimema wakwata*

*onjongole yokusapula kumanjaye okuti wominisa nawa yaye. Eye ulume kavanjala vali konyima haco atipula ukāyi kwenda nawa ukwalima vasoka ekwi la kwala cosi wacilinga kelivala lya vali koviteketeke, pole omu valisungwile lomwe wacyeiva momo onjo yavo yikasi ocipãla lavakwavo. Ocilunga cimosi camwiwa kimbo lyo ke Etunda, yumwe ulume watipula ukāyi waye toke eci akala lãvi, yu omanu vowambata toke kocitumãlo cimwe cu hayele, pole kacatavele okupopela, pokati kalivala vamwe haco atula omwenyo.*

*Ndomu omanu vacilombolola, hati ulume waco ukwakunwa calwa kwenda ukwakusipa elyamba.handi ko sanjala yo ko Kalomanda yumwe ulume waponda ukāyi waye. Ndomu acilombolola, hati olonjanja vyosi atundaokwenda kupange vonjo mwiya yumwe. Alume vaco ava vatatu vosi vasangiwa ale vokayike. okwenda kupange vonjo mwiya yumwe. Alume vaco ava vatatu vosi vasangiwa ale vokayike.*

## Km 25

### Negligência dos pais causa morte a criança

Na aldeia de Acolongonjo comuna do Kuíma uma criança de 9 anos de idade morreu por desleixo dos pais.

A criança tinha sido mordida por um cão raivoso e no mesmo dia evacuada para o Hospital Municipal da Caála para receber os primeiros tratamentos, para posteriormente ser evacuada para o Hospital Central do Huambo. Os pais quando se aperceberam que a criança seria evacuada para o Huambo de

livre determinação decidiram regressar para aldeia ignorando a recomendação dos técnicos de saúde.

Regressados na aldeia a criança sobreviveu apenas alguns dias, uma situação que deixou chocada a comunidade do Km 25, que aconselha os demais pais a cumprirem com as recomendações médicas.

## **OCEKELELA COLONJALI CAKOKA OLOFA KOMÁLA**

*Kimbo lyo Akolongonjo ko civanja co ko Kuima, umwe omõla ukwalima vasoka eceia wafa omo lyo cekelela colonjali.*

*Omõla walumaniwile lombwa yivela okahalalaha yu atumiwa kumbutika yovo Cahála oco atatiwe vokanyanyu kaco noke oco atumiwe ko sipitali yinene yovo Huambo. Olonjali eci vyakaciyeva, okuti vakatumiwa ko Huambo, vatyukila kimbo vatundile okupatála olondaka vyolon oñgo vyu hayele.*

*Eci vakapitiila kimbo, omõla wakala ñgo oloneke vimwe, ocina cimwe casumwisa omanu vatunga ko Km25, ovo vasapwila omanu vosi oco vakwame olondaka vyo lonoñgo vyu hayele.*

### **Bols morrem no Km 25**

Na embala de Ngumbe, localidade do Km 25 o gado bovino está a morrer devido a uma doença até ao momento não identificada. Desde que começou a praga mais de 15 cabeças morreram. Esta situação preocupa aquela comunidade que solicita apoio das autoridades veterinárias.

## **OLONGOMBE VYOVIFA KO km25**

*Kombala yo ko Ngumbe, ko civanja co ko KM 25 ologombe vikasi lokufa omo lyo veyi vumwe kawakulihwile. Tunde apa uveyi waco wafetika kwafa ale eci cisoka olongombe ekwi la tâlo. Ocitangi eci casakalasa omanu kwenda vapinga kwava vasakula ovinyama epopelo.*

### **Gatunos à solta em Lumbandi**

A aldeia de Lumbandi na área do Km 25 está a ser assolada com roubos constantes na calada da noite por indivíduos não identificados.

Num espaço de uma semana os meliantes roubaram duas motorizadas, roupa diversa e uma cabeça de gado bovino, cujo acto não chegou de se concretizar graças a pronta resposta da comunidade.

## **OVIMUNU VYALWA KO LOMBANDI**

*Kimbo lyo Lumbandi, ko civanja co ko Km 25, omanu vakasi okunyaniwa calwa kovoteke, lomanu vamwe kavakulihwile. Pokati kosumanu yimosi ovimunu vyaseteka iokunyana olomoto vivali, uwalo wiñgi wiñgi, kwenda ongombe, pole ovo vavacambatele pakisi omanu vatunga oko ndoto.*

### **Explosivo mata criança**

Uma criança perdeu a vida no bairro de S. Antão devido a explosão de um engenho. O mesmo em companhia de amigos colhiam batata-doce na lavra que fica junto da casa. Do acidente há lamentar o ferimento em outras duas crianças.

Este triste acontecimento deixou entristecidos os moradores da área, pois no local onde aconteceu o acidente é um local que anualmente costuma ser cultivado.

## **ETENDA LIPONDA OMÕLA**

*Yumwe omõla wasanga olofa ko sanjala yo ko S. Antão omo lye tenda. Ukwenje waco kumosi lavakwavo, vakala okufela usambe pokapya kalisungwe lonjo yavo. Handi pocilunga pasupukavo okutonyuwia kwo mála vavali.*

*Elinga eli lyasumwisa calwa omõla vatunga oko momo pacopo alima vosi palimiwa.*

## **Sambo**

### **Catequista abandona actividade**

Um catequista da aldeia de Cikongele-Sambo abandonou actividade porque todos os dias de manhã quando acordava encontravam excrementos de pessoas e dias depois sangue espalhados pelo quintal e na parede.

Preocupado informou ao soba e este manteve um encontro com a população para sensibiliza-la a por fim a tais práticas. Mesmo assim as cenas continuaram acontecer e o catequista achou por bem deixar actividade de catequista. Neste momento as portas da capela estão encerradas e os crentes frequentam outra capela na área.

## **UKATEQUISTA WALEMBWTWA**

*Yumwe katequista yokimbo lyo Cikongele-Sambo walikala upange waco, momo olonjanja vyosi eci apasuka posamwa osiñgapo aniñga omanu, noke kovaso yoloneke osonde kocitali kwenda vimano. Omo lyocinjoko wacisapwila soma, yu valisanga lomanu vatungako oco nda kuli yumwe ocilinganga acimbepo.*

*Lopo mwele ocitangi catongeka yu eye alikala okukala katequista kimbo. Cilo onembele yaco yayika apito, omanu vafendela ko nembele yakwavo.*

## **Nzaji**

### **Cacimbas poluídas**

No bairro da Aviação pessoas estranhas e não identificadas estão a poluir no período da noite cacimbas de moradores com um líquido oleoso.

A situação está causar desânimo aos moradores, que notificaram os órgãos competentes e estes levaram as amostras para estudos laboratoriais.

## **OVISIMO VYALIÑGA**

*Ko sanjala yo ko Aviação, omanu vamwe kavamwiwile vakasi okukapa kovoteke cimwe cikasi ndulela vovisimo vyovava. Elinga lyaco lyasumwisa omanu, yu vasapwila kwava vasyata okutata ovava noke vambata ovava vaco oco vakatale eci cakapiwamo*

### **Imprudência torna estradas em cemitérios**

As estradas da cidade do Huambo estão a se tornar nos últimos dias em autênticos cenários de mortes. Todos os dias se registam

acidentes dos mais variados tipos e géneros, que estão a ceifar a vida de muitos populares.

Os excessos de velocidade, desrespeito pelas regras de trânsito, condução em estado de embriagues, uso do telemóvel durante a condução e desencartamento de muitos motoristas e automobilistas são as causas principais que estão na origem dos acidentes.

Os vulgo kupapatas na ânsia de ganharem mais



trocados num curto espaço de tempo são apontados como os principais culpados dos acidentes, pois circulam desordenadamente e alguns sem estarem habilitados para estarem na via pública.

O esforço que o governo está a fazer em reabilitar as ruas e estradas do Huambo, não pode representar de modo algum sinónimo de morte para cidadãos. Este esforço visa somente contribuir para uma circulação mais cómoda e sem sobressaltos. O Ondaka relata algumas das muitas situações acontecidas. Um kupapata embateu num carro junto ao mercado municipal e ficou gravemente ferido. Junto ao palácio do governador um kupapata atropelou com um transeunte que caminhava atrás de um carro para comprar gás butano deixando-o em péssimo estado.

Na cidade alta um kupapata que transportava uma passageira deixou-a cair provocando ferimentos graves a senhora. A população reagiu e espancou o homenzinho da motorizada e muito recentemente uma carrinha de marca Toyota Dina embateu numa motorizada.

## OCEKELELA VATAPALO CIKOKA OVILANGU

*Atapalo vo lupale lwo Huambo oloneke vilo vyasulako omanu vakasi okufa kwalwa. Alupesi, ekambo lyokusumbila yitayo vyatapalo, okwendisa lovoholwa, okwendisa kumosi lokuvangula votelefone, kwenda okwendisa okuti elilongiso lyaco lakamwe. Oco cikasi okunena olofa vatapalo. Vakupapata lonjanga yokukwata vali olombongo vokatempo katito ovo vatukwiwa vali enene ndomanu vakasi okukoka vali yitangi. Ovo vañgwalañgwala ñgo alivova, kwenda vamwe kavatela okwendisa. Uvyali vukasi okulingako cosi oco atapalo vo Huambo vakale ciwa, cilo cikasi okunena olofa. Ondaka yilekisa vimwe ovitangi vyamwiwa.*

*Yumwe kupapata watusula vocendelo cimwe ocipepi locitanda cikasi kombwelo yolupale yu atonwiwa calwa. Ocipepi lombonge yuyali, handi yumwe kupapata watusula noke watila, yumwe ulume wakala okusandiliya o gasi, pole wosya lokamwenyo kimbanda. Konano*

*yolupale yumwe kupapata, wakala okwambata yumwe ukāyi wokupwila posi, yu kwasupuka okutonwiwa ku kāyi waco. Noke omanu eci vakacimōla kupapata kwaco watipwiwa. Handi oloneke viaco evi, ocendelo cimwe londimbu Toyoya Dina catusula vomoto yimwe, yu*

*kwaspuka olofa vio munu umwe ukwavo watonywiwa. Ovina vimwe vyalwa vikasi okumwiwa vatapalo vetu. Tukali viso*

## Ekunha

### Morte esquisita

Na aldeia do Chitue, município do Ekunha em conversa com outro morador Felismina disse a este que quando o seu filho tivesse maior idade teria de manter relações com a sua filha. A conversa foi escutada pelos filhos de Felismina e do senhor. Dias depois Felismina falece e os dois rapazes começaram a namorar como era desejo da falecida, e a moça engravidou-se. O avó do rapaz quando se apercebeu ficou chateado por não gostar da menina e obrigou-o a ir sozinho apresentar-se a família da moça.

O rapaz ficou intimidado e é assim que convida os amigos para o plano de assassinato. A noite quando a moça foi ao rio acarretar água pegaram na miúda, encheram-lhe a boca com farrapos e espetaram-lhe uma facada.

O corpo da vítima foi encontrado abandonado junto ao rio no dia seguinte e o namorado foi preso.

### OLOFA KAVYASUNGULUKILE

*Kimbo yo Citwe, ko civanja co ko Ekunha, yumwe londuko ya Felismina wawangula lukwavo okuti eci omōla waye akakala ukwenje okakwela omōlawaye. Ombangulo omāla va Felismina kwenda vulume waco vayiva eci pakapita okatempo kamwe ñgo katito, Felismina wafa. Omāla vaco noke valiyongola momo cakala onjongole ya Felismina yu pamoleha yimo. Vavo ya kakwenje eci akaciyeva watema momo kafeko kosole yu asapwila kakwenje oco akayongole likawaye ufeko. Eye ukwenje wacisalukila yu apañginya akamba vaye oco kafeko voponde. Noke eye eci atunda kokoteke okukatapa ovava, vokwata volamela yinyaña vomela yu voponda lomoko. Etimba lyufeko lyasangwa volwi eteke lyakwavo, ukwenje osangiwa ale vokayike.*

# DAR A CRIANÇA O QUE MERECE É UM GRANDE DESAFIO

O futuro do país está nas mãos das crianças. É necessário que preparémo-las bem em todos os aspectos. Saúde, educação, alimentação e recreação são factores importantes para um crescimento saudável e equilibrado. Para uma abordagem sobre a situação da criança o Padre Abel Calanja é o nosso convidado.

**Ondaka (O) – Como avalia a situação da criança aqui no Huambo?**

**Abel Calanja (AC) –** Sobre a situação da criança no geral faço uma análise em duas dimensões. Há crianças que já estão a se integrar bem no sistema escolar e seio familiar, mas em contra

partida temos um outro grupo que andam pelas ruas e é este fenómeno que está a gerar o fenómeno criança da rua e que começa a preocupar a sociedade.

**(O) – Sente-se que há evolução na vida dos petizes?**

**(AC) –** Sim vejo que já um sorriso diferente nos rostos das nossas crianças em comparação com os

tempos passados. Já apresentam um melhor aspecto em termos de nutrição, com relação há 4 ou 5 anos onde havia muita criança na penúria. Sentimos também que há por parte das estruturas governamentais um maior envolvimento

pelos interesses delas, enfim são sinais, que em meu ver demonstram uma certa evolução.

**(O) – Há um legado que diz “Dar a criança tudo que ela merece”. Será**

**que está ser materializado na prática?**

**(AC) –** Para mim ainda é um grande desafio. Pois quando se fala em dar a criança o que ela merece significa trabalhar para ela e fazendo que tenha um meio ambiente saudável, ter um família onde se realiza como pessoa humana, dar-lhe uma perspectiva de vida por isso

mesmo digo que é um grande empreendimento que o estado, sociedade civil, igrejas e organizações filantrópicas têm muito que fazer.

**(O) – Padre Calanja que análise se oferece dizer sobre a prestação de serviço direccionada a criança?**

**(AC) –** Ainda é muito débil. Falo do sistema geral da educação. Vemos que a questão das escolas. Há infra estruturas em mau estado e por se reabilitar. Em muitos casos o ambiente escolar não apresenta características para maior divertimento da criança. Por exemplo uma escola sem um campo de futebol não tem razão de ser hoje, porque a criança precisa de se divertir. Há carência de parques infantis, falta de uma dieta alimentar saudável e com qualidade, para além de existir uma enorme falta de respeito na relação adulto/criança, a própria violência doméstica influencia também na exploração e discriminação dos menores.

**(O) – Tem conhecimento sobre casos de exploração de**

**menores?**

**(AC) –** Esta exploração é visível diariamente na nossa cidade. Só pelo facto de assistirmos menores a carregarem sacos de 50 kg, acarretando água para os prédios de 4 ou mais andares para ganhar apenas um 10 ou 20 kz isto tudo é o que caracterizo de exploração.

**(O) – Quanto discriminação?**

(AC) – A discriminação existe. Nós devemos ser realistas porque a discriminação nós notamos por algumas nomenclaturas ou então sintomas reais. Esta discriminação existe no sentido de as vezes se sentir abandonada, porque não tem o calor afectivo dos pais, há também a discriminação de classes. Há crianças que estão bem num bom colégio e noutra extremo



encontramos aquela criança pobrezinha, que é a maior que nem sequer tem a possibilidade de ter um caderno ou lápis porque o pai não possui recursos para tal. O governo está a fazer um enorme esforço na área da educação para poder fazer cobertura destas famílias de baixo rendimento para que elas também possam singrar, mas as crianças se apercebem que estão a discriminadas. Por exemplo a certas festas de gala ou de ambiente de pessoas de um alto nível as vezes a criança que veio do bairro não entra, tem de assistir de fora etc...

**(O) – Num olhar integral do país em que lugar enquadra os benefícios que as crianças do Huambo têm?**

(AC) – Para mim por exemplo as crianças de Luanda possuem mais privilégios em relação a criança do Huambo. Refiro-me por exemplo em viajar, programas de recreação televisivos, possuem jardins infantis e espaços de lazer. Qual é a criança

que não gostaria de participar num programa Carrossel? É claro que qualquer criança gostaria. Mas ficam limitadas em assistir apenas as outras e isto muitas das vezes frustra o menor. Será que não é possível termos um programa Carrossel a partir do Huambo, onde os nossos meninos possam participar e ganhar lembranças que qualquer um de nós gosta, contar historias, adivinhas etc.

Tudo isto faz um a disparidade, pois quase tudo em termos de recreação infantil está concentrada em Luanda.

**(O) – Que**

**consequências poderão suceder?**

(AC) – As consequências são claras e evidentes. A primeira que eu classifico é de criar na criança os complexos. Porque uma criança que cresceu num ambiente saudável, família estruturada tem menores complexos em relação a uma criança que cresce já rejeitada desde pequena é bem verdade que a consequência será de ter complexo de inferioridade quando está num determinado grupo ou padrão social. Complexo de inferioridade para cobrir a vergonha ou os seus limites, pois não tem a mesma capacidade dos outros, porque não aprendeu nem sequer teve os conteúdos que deveria ter, isto tudo pode provocar uma espécie de frustração, que geralmente acaba naquilo que gosto de dizer de fuga ou evasão, e quando for adulta pode se tornar viciada no tabagismo acentuado, alcoolismo, ser agressiva ou imatura.

**(O) – A violência familiar é**

**um dos vários motivos, que obriga muitas crianças abandonarem o núcleo familiar?**

(AC) – É verdade. Porque o factor familiar é determinante na pessoa. Nós nascemos sempre com alguma herança familiar. Temos o nosso temperamento que adquirimos da família e o carácter que ganhamos através do tempo. Então 95% da nossa vida são ambiental e os 5% de herança. Agora a pessoa que vive no seio de uma família conflituosa, separada. Os pais vivem em atrito contínuo, não se interessam dos filhos e procuram só o seu ego e abandonam as crianças, estas vão acarretar consequências muito graves. Por isso é que a não responsabilidade paterna ou materna tem consequências nefastas para as crianças. Por exemplo uma mãe que está sempre em conflito com o pai é bem verdade que amanhã a sua filha poderá ter o mesmo comportamento para com o seu marido ou então um filho que vê o pai sempre a dar porrada na mãe é mais certo que ele amanhã há probabilidade de surrar a sua mulher. Dai que o ambiente pode condicionar ou seja de rua, casa, escola ou familiar os comportamentos da criança e é assim que muitas delas abandonam os lares.

**(O) – Aqui no centro vivem crianças de várias origens e proveniências diferentes, como tem conseguido manter um ambiente são?**

(AC) – A questão das crianças aqui no centro “Criança Feliz” vejo como um jardim. Num jardim temos rosas de várias cores. O facto de uma criança ter nascido em Luanda ou outra localidade, não importa. Aqui vejo como num todo onde reina harmonia Os direitos têm de ser iguais para todas crianças, e é isto que faz delas um grupo unido e fraterno.

# Inimizade das Abelhas com o **HOMEM**

## Vilinga

As abelhas eram muito amigas do homem, mas como surgiu então a inimizade! O homem alimentava-se só de mel e carne por longos e longos séculos. As abelhas fabricavam o mel nas colmeias, no chão e nas árvores e para o

reproduzir-se demais e diariamente estas famílias procuravam mel em todos os cantos, e isto foi um grande incômodo para as abelhas. E assim convocou-se uma reunião e o intermediário foi o velho cágado. Durante a reunião, as abelhas lamentaram da prática do homem que cada dia acaba com o mel que também

então começou a plantar a cana – de – açúcar, mas com o tempo viu que este mel não era muito nutritivo e começou a atacar de novo as colmeias das abelhas. As abelhas ficaram muito más e assim sempre que o homem fosse tirar mel usa o fumo para afugentar as abelhas e as mesmas quando vêm o homem atacam sem reserva.



homem era grande alívio, porque a qualquer altura do dia ele chegava com as suas mãos tirava mel para a sua alimentação. Também as abelhas tinham um grande proveito no homem porque ele montava colmeias na mata e para elas era de preferência, porque ali habitavam milhares delas. Mas chegou a um certo ponto em que o homem começou a

servia de sua alimentação. O velho cágado determinou o seguinte:

- À partir de hoje nenhum homem deve se alimentar mais de mel, ele deve cultivar a cana - de - açúcar para lhe servir de mel, e caso o homem insistir as abelhas atacariam sem perdão. Assim foi acordado naquele encontro. O homem

## *ESUVU LYOLONYIHI KWENDA OMUNU*

Olonyihi vyakala akamba vocili lulume, pwāyi ndati peya esuvu! Ulume walitekowale ñgo lowiki kwenda ositu pokati kalima valwa. Olonyihi vyatungale owiki volonde, posi kwenda voviti, ocina cimwe cakwatasale calwa ulume momo kalivala vosi eye eci akwata onjala cakala okupa ñgo lovoko noke olya. Lacovo olonyihi vyakwataleko esilivilo kulume momo volonde eye atulika ovo vakalamo olohulukāyi lolohulukāyi vyolonyihi. Noke ulume wafetika okulitotola calwa noke ovo vando vakasilili vasandiliya owiki kolonepa vyosi ocina cimwe casakalasa olonyihi. Yu vasima okulyongolola pole wakala netululi mbehu. Velisango lyaco, olonyihi vyaliyeya calwa elinga lyakala okulinga ulume momo owiki waco wakalavo welitekulo lyavo, yu mbehu asyapo ondaka ndomo:

- Okupisa etali, layumwe ulume akalye vali owiki, eye alime omwenge vukala ndowiki, pole nda ulume eci wacipatala alumaniwe. Oco valitava pelisango lyaco. Ulume noke wafetika okulima omwenge. Vokwenda kwoloneke ulume wamola okuti omwenge eteku lyaye lisule yu afetika vali okulya owiki. Olonyihi eci vyakacimola vyatema yu vyafetika okulumana omunu. Eyevo munu eci akacilimbuka okuti olonyihi vyatema pokupa owiki te wambata ondalukatyumisa owisi oco vatile.

# Decoração

**A ARTE DE CRIAR ENFEITES** num ambiente interior ou de ornamentar algo, que fica na memória de quem vê.

Para muitos a primeira vista parece ser algo fácil e que não requer de formação específica. Mas de facto na prática não é assim o que acontece. Para se ser bom

sejam casamentos, aniversários ou baptizados, fúnebres e de nobreza etc.

Para cada um dos casos se exige um estilo próprio adequado ao cerimonial.

Aqui no Huambo a arte de decoração ganha espaço e afirmação dia após dia.



decorador ou ornamentador são exigidos certos requisitos, que se adquirem aprendendo através de uma formação.

decoreção são leccionadas num período de 3 meses começando pela parte teórica e posteriormente prática



Existem os mais variados estilos de decoreção. Para ambientes festivos como



Os materiais utilizados são os comuns que existem. Cestos, papel, vassouras de folhas de palmeiras, capim, fio de sisal e cola patex.

Um dos enfeites mais usuários que são produzidos naquele centro é o arranjo floral que é feito a base de papel crepol, os cestos que servem para a colocação de alianças e outros mais brindes.

A professora Mubemba disse que é possível com recursos e materiais a



nossa disposição fazerem-se coisas bonitas. Assim com o papel de jornal fazem-se lindas ornamentações. Com muitas plantas que temos pode-se fazer arranjos florais excelentes e de admirar a clientela.

É caso para dizer que na arte de decoreção podemos utilizar os nossos próprios recursos ao contrário de produtos importados e acabam por ficar mais caros.

Aos poucos a profissão de decoreção está ganhar o seu espaço no Huambo.

## O dia a dia de muitas crianças

São muitas as dificuldades que passam os nossos petizes. Muito trabalho que nós como adultos deveremos fazer para proporcionar uma vida condigna para aqueles que são o futuro do país. A violência, discriminação são factores que devem ser combatidos. A sequência de imagens que vos reportaremos são alguns dos muitos problemas, que vivem as nossas crianças.



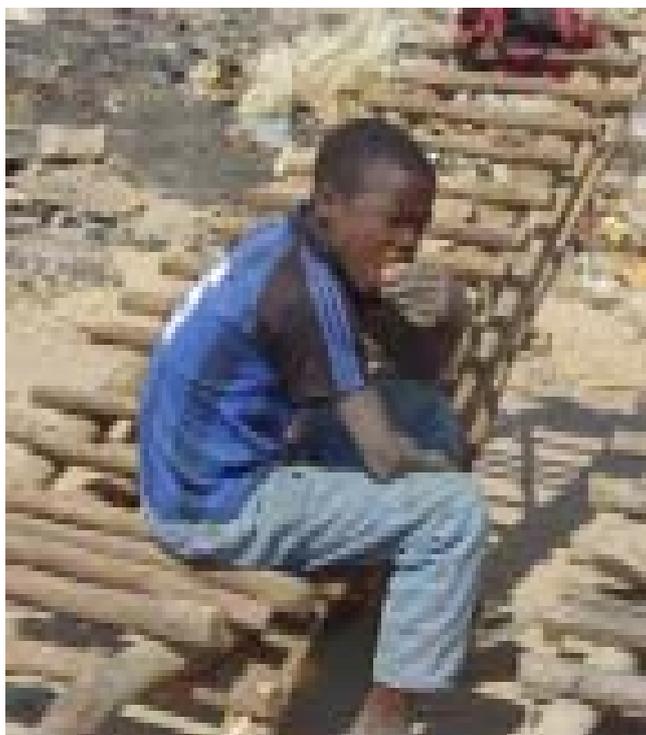
Esta criança vende frascos vazios para o seu ganha pão



Esta criança passa todo dia a chamar os clientes para subirem no taxi



É assim que algumas crianças se divertem durante o dia



Esta criança durante todo dia leva peso neste carro de mão dos vendedores e compradores no grande mercado da Alemanhã



Esta adolescente já teve a sua filha sem pensar as consequências e assim deixou de estudar porque tem que cuidá-la

# Doença do sono e a mosca Tsé -Tsé

www.yahoo.com.br

A doença do sono é uma das mais terríveis doenças tropicais, ocorrendo em ampla região do nosso continente. É uma das numerosas doenças que afecta tanto o homem como os animais, causadas por minúsculos protozoários parasitas, que são os Trypanossoma. Tecnicamente, a infecção

podem continuar trabalhar durante algum tempo, enquanto a rodesiana é muito mais rápida e aguda. Geralmente os indivíduos afectados recolhem-se em suas casas.

A doença propaga-se principalmente por diversas moscas tsé-tsé. Os parasitas entram na corrente sanguínea do

A doença é transmitida por moscas tsé-tsé. Estes insectos alimentam-se de sangue, se picarem uma pessoa ou animal infectados, adquirem parasita, transmitindo-o a indivíduos sãos.

Outros insectos chupadores de sangue também podem deste modo transmitir a tripanossomíase. Os tripanossomas não

são transmitidos directamente, mas sofrem uma série de mudanças dentro do corpo da mosca tsé-tsé, antes de infectar uma nova vítima.

A erradicação da doença do sono esta directamente relacionada com o extermínio da mosca tsé-tsé, que transporta a doença. Há vários tipos de moscas, que apresentam hábitos ligeiramente diferentes. Portanto, o extermínio torna-se difícil, e nenhum dos métodos tentados até agora conseguiram êxito



causada por estes parasitas é chamada tripanossomíase.

Há várias espécies de tripanossomas, mas nem todas são nocivas. Ratos, ovelhas e outros animais que frequentemente são infectados não mostram sinais da doença. A maior parte dos casos de tripanossomíase ocorre em áreas tropicais como é o caso do nosso país.

Quase todos os tripanossomas são transmitidos por insectos.

Existem duas modalidades desta doença a gambiana e a rodesiana. A forma gambiana da doença do sono é a menos perigosa, e os indivíduos afectados

mamífero quando da inoculação feita pela mosca.

A região picada pela mosca inflama-se, e a vítima sofre um processo febril a medida que os parasitas se multiplicam no sangue. A doença causa consideráveis perdas de sangue, especialmente quando a variedade é a rodesiana. Em seguida, os tripanossomas atingem o cérebro e a medula, produzindo tremores e letargia, sintomas característicos de onde deriva o nome de doença do sono.

Se não for tratada rapidamente esta doença é mortal. As varias etapas podem durar alguns meses até mesmo anos, antes de causar a morte.

completo. Os insecticidas reduziram o número de moscas tsé-tsé em algumas áreas, mas o método é caro e não de todo satisfatório. Alguns êxitos foram alcançados combinando estes métodos com a eliminação de matagais. A limpeza das redondezas de lagos e rios elimina locais propícios a mosca tsé-tsé. No nosso país, mais lá para o norte existe esta doença em frequência relativa e as autoridades sanitárias travam um combate acérrimo a mesma, com a utilização de redes que capturam a mosca tsé-tsé.

Extraído livro Tecnirama Vol. 10



# MAQUINAS COPIADORAS

O principal elemento utilizado no ramo da construção. Sem o tijolo não se pode fazer para erguer uma casa, prédio etc. É tão procurado nos dias de hoje tendo em conta ao crescimento e desenvolvimento do país.

Todo escritório necessita, de uma máquina para copiar algum documento, carta, plano ou desenho. Para que isto seja feito, geralmente se usa um aparelho chamado fotocopador.

Há três tipos de copiadores.

Talvez o tipo mais comum seja o de revelador húmido que usa um negativo sensível a luz e um positivo não sensível. Existe grande variedade de máquinas que trabalham desta forma, muito semelhantes em seus métodos a fotografia comum. Os outros tipos mais usuais de copiadores usam métodos muito diversos e, posto que as ideias se baseiam são totalmente novas e estão patenteadas. Por exemplo as fotocopadoras de marca Xerox tiram

cópias em papel comum, por meios puramente físicos, em vez de químicos. Existe um outro tipo de copiador, que usa amônia como revelador, se bem que seu uso como copiador de escritório seja muito limitado, já que só pode fazer cópias de papel muito fino ou que esteja escrito por um lado só. É muito usado em escritórios técnicos para cópias de planos.

### **Fotocoplador de revelador húmido**

Estas máquinas constam de duas partes essenciais: unidade de exposição e revelação. Algumas vezes estão reunidas na mesma máquina, e noutras, estão separadas, dependendo do tamanho e do fabricante do modelo.

Para tirar uma cópia com este tipo de máquina, coloca-se nela um papel negativo (coberto por um composto sensível a luz), com sua superfície sensível de cara para o original a copiar. A maior parte destes copiadores têm mesa com tampo de vidro, onde o original e o negativo são prensados, enquanto a luz passa por eles. Hoje em dia este tipo de máquinas está fora de circulação por se tratar de um método antigo.



### **Coplador Termofax**

Este sistema de copia foi inventado por Carl Miller, na altura estudante na universidade de Minnesota observou durante o Inverno, que no lugar em que caía uma folha na neve, nela ficava a sua imagem ao ser a neve esquentada pelo sol. Com essa imagem na mente iniciou os trabalhos para a adaptação desse

princípio às máquinas de copiar, máquina onde os raios caloríficos passam inventando um papel especial que, ao ser para o original através do papel de cópia.



## Copladores Xerográficos

O modelo da máquina fotocopiadora xerográfica assemelha-se muito a uma copiadora fotográfica comum, mas usando uma lente em vez de copiar por contacto directo com o original. Portanto pode copiar objectos, como uma chave. Há vários tipos destas máquinas, conforme o fim a que se destinam, mas a versão para escritório é

aquecido rapidamente com intensa fonte de luz infra-vermelha, se escurecia. Este sistema de copiar consiste em colocar uma folha de papel especial, bastante fina, na máquina de modo a que o reverso

completamente automática. Para tirar copia basta deixar o objecto na abertura horizontal, de vidro, apertar um botão e em poucos segundo sai a copia.

polida coberta por uma capa de selénio. Este material possui grande número de interessantes propriedades físicas, uma das quais é que sua resistência diminui quando a luz incide sobre ele.

Ligando a máquina o cilindro se carrega com electricidade estática, sendo mantido na escuridão para que a superfície de selénio mantenha sua carga. Quando se liga a luz, a imagem da original à copiar é formada no cilindro, por meio de lentes, baixando a resistência do selénio, transferindo as cargas electrostáticas para a terra. Onde a luz não chega, a carga é mantida. O cilindro é coberto então por tinta em pó, que a ele adere, nos lugares não descarregados, exactamente como as limalhas de ferro num imã.

Onde a luz chegou não há cargas electrostáticas e a tinta pulverulenta se solta. A seguir é passada uma folha de papel branco pelo cilindro e a tinta a ele adere, formando uma reprodução exacta do original.

Finalmente o papel é aquecido antes que saia da máquina, para que a tinta derreta ligeiramente e fique permanentemente aderida ao papel.

Hoje em dia existem copiadoras da última geração, que fazem de uma só vez a copia em dois versos, organiza as páginas em sequência crescente e tira copias a cores. São de factos excelentes máquinas que acabam por facilitar todo um trabalho que o homem tinha até agora.



ficasse em contacto com o original a No interior da máquina há um tambor copiar. Por meio de rolos é levado à cilíndrico, com sua superfície altamente

Extraído do livro Tecnirama Volume 6

# CPE

## confraterniza com os mídias e Partidos Políticos

O encontro teve lugar nas instalações da CPE do Huambo. O objectivo foi o de dar a conhecer o que a Comissão Provincial Eleitoral (CPE) tem estado a realizar até os últimos momentos e estreitar as relações entre a CPE e os jornalistas. Como convidados estiveram todos os representantes dos partidos políticos e jornalistas de diversos órgãos sedeados na província do Huambo.

Durante o acto Sua Excia Sr. Presidente da Comissão Provincial

Eleitoral do Huambo Dr. Adriano Jacinto Kalembe endereçou a seguinte mensagem



aos presentes:

“Somos felizes sempre que nos congregamos neste lugar para falarmos de um processo que se considera com muita razão nosso, expressão máxima da democracia, decorrente de sermos filhos de um país que se pretende democrático e de direito.

Esperamos desde já, reconhecida competência moral e idoneidade inquestionável para este desafio Eleitoral em curso no País que teve o seu prelúdio desde a campanha de Educação cívica para o Registo Eleitoral e que continua com

o período de Registo Eleitoral do qual vivemos no tempo presente a sua prorrogação, medida decorrente dos constrangimentos de ordem cósmica que bem todos sabemos. E com o fim de tornar cada vez mais abrangente o registo de todos os angolanos em idade eleitoral, respeitando deste modo o princípio da universalidade do Registo Eleitoral. Nesta fase do processo o papel dos partidos políticos é sobejamente conhecido e tem sido desenvolvido com algum mérito, isto reconhecemos, todavia gostaríamos de pedir a vossas excelências maior engajamento dos partidos políticos que aqui representam na tarefa de educação cívica eleitoral. Consciencializemo-nos de que, estamos perante um processo que entende-lo é segui-lo. *Fora disso faríamos como alguém que dormita, olhos semicerrados, acordando em*

é sedimentar cada vez mais esta relação, património de uma conquista que já vem fazendo história na vida de todos os angolanos, a paz alcançada há cinco anos para dizer que todos trabalhamos para a consolidação da democracia e toda a nossa actividade deve ter como horizonte a protecção desta *‘fina-flor* de que todos nos orgulhamos, a paz.(...) Para dizer que o mais sublime que podemos alcançar neste processo eleitoral é ver políticos que vão para o terreno da fraternidade, para lá das apologias, pois só assim seremos cada vez mais merecedores das maiores condecorações do nosso povo que muito espera de nós, e para o qual trabalhamos, e só assim cada vez mais daremos sentido à nossa existência como instituições.”



*sobressalto a cada paragem do trem”.* Não seja o nosso caso.

*Excelências*, de antemão, saliento aqui que são salutares as relações existentes entre este órgão superintendente do registo eleitoral e gestor do processo eleitoral na Província do Huambo com os partidos políticos e tudo o que temos feito

Na oportunidade o presidente, ainda solicitou uma estreita colaboração com a classe jornalística no sentido de haver uma boa reciprocidade de trabalho. Este foi o discurso do presidente da Comissão Provincial Eleitoral Dr. Jacinto Kalembe no acto de confraternização com representantes de Partidos políticos e jornalistas.